

Psa

Chapter 31

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
אל- קסיתו יהנה ב: לדר: מזמור למנצח
कदापि मैले-शरण-लिएको-छु हे-परमप्रभु तपाईंमा दाऊदको भजन संगीत-निर्देशकको-निम्ति
H0408 H2620 H3068 H1732 H4210 H5329

: פלטני: בצדקתך לעולם אבושה
मलाई-छुटाओस् तपाईंको-धार्मिकतामा सदासर्वदा मलाई-लज्जित-हुन-नदेओस्
H6403 H6666 H5769 H0954

हे परमप्रभु, म तपाईंमाथि आश्रित हुन्छु मलाई निराश नपार्नुहोस्। मप्रति कृपालु हुनुहोस् र मेरो रक्षा गर्नुहोस्।

2
לבית געזו לצור- ולי יהיה הצילני מהרה אונקו אולי הטה
घरको दुर्ग चट्टानको मेरो-निम्ति हुनुहोस् मलाई-छुटाओस् छिटो-गरी तपाईंको-कान मतिर झुकाओस्
H4581 H6697 H1961 H5337 H4120 H0241 H0413 H5186

: להושיעני: מצורות
मलाई-बचाउनको-निम्ति किल्ला
H3467

हे परमेश्वर, मप्रति ध्यान दिनुहोस्। चाँडै आउनु होस् अनि मलाई बचाउनु होस्। मेरो चट्टान हुनुहोस्। मेरो सुरक्षाको ठाउँ भइदिनु होस्। मेरो किल्ला बनिरहोस् मेरो रक्षा गर्नुहोस्।

3
תנחמי שמך וּלְמַעַן אַתָּה וּמְצוֹרֹתַי סְלֵעֵי כִי-
मलाई-हिँडाउनुहोस् तपाईंको-नाउँ र-तपाईंको-नाउँको-खातिर तपाईं-हुनुहुन्छ र-मेरो-किल्ला मेरो-चट्टान किनभने
H5148 H8034 H4616 H5553

: ותנחמני: ר-मलाई-डोच्याउनुहोस्
H5095

हे परमेश्वर, तपाईं मेरो रक्षक हुनुहुन्छ अनि तपाईं मेरो किल्ला हुनुहुन्छ। यसर्थ, तपाईंको सुरक्षाको निम्ति मेरो अगुवाइ गर्नुहोस् र मलाई निर्देश गर्नुहोस्।

4
: מעוני: אתה כי- לי טמנו יו מרשתת תוציאני
मेरो-दुर्ग-हुनुहुन्छ तपाईं किनभने मेरो-निम्ति तिनीहरूले-लुकाएका-छन् यो जालबाट मलाई-निकाल्नुहोस्
H4581 H2934 H2098 H7568 H3318

मेरा शत्रुहरूले मेरै समक्ष पासो थापे। मलाई तिनीहरूको पासोबाट बचाउनु होस्। तपाईं मेरो सुरक्षाको स्थान हुनुहुन्छ।

5
: אמת: אל יהנה אותי פְּרִיָתָהּ רָוָחִי אַפְקִיד בְּיָדְךָ
परमेश्वर सत्यको हे-परमप्रभु मलाई तपाईंले-मलाई-छुटाउनुभयो मेरो-आत्मा म-सुम्छु तपाईंको-हातमा
H0571 H0410 H3068 H0853 H6299 H7307 H3027

हे परमप्रभु, तपाईं परमेश्वर हुनुहुन्छ, जसमाथि हामी भरोसा गर्न सक्छौं। मैले आफ्नो जीवन तपाईंको हातमा राखिदिँ, मलाई बचाउनु होस्।

6
: בטחתי: יהנה אל- ואני שוא הבלי- השמרים שניאתי
भरोसा-राखेको-छु परमप्रभुमा परमप्रभुमा तर-म रखवालाहरूलाई व्यर्थताका झूटा-मूर्तिहरूका मैले-घृणा-गरेको-छु
H0982 H3068 H0413 H0589 H7723 H1892 H8104 H8130

म ती झूटा देवताहरू मान्नेहरूलाई घृणा गर्छु। म परमप्रभुमा मात्र भरोसा गर्छु।

יָרַעַתְּ तपाईंले-जान्नुभयो H3045	עָנִי दुःख H6040	אֶת मेरो H0853	רָאִיתָ तपाईंले-देख्नुभयो H7200	אָשֶׁר जसले H7200	בְּחֶסְדְּךָ तपाईंको-कृपामा H7200	וְאִשְׁמֹחָהּ र-आनन्दित-हुनेछु H8055	אֲנִי म-उल्लसित-हुनेछु H1523	7
---	------------------------	----------------------	---------------------------------------	-------------------------	---	--	------------------------------------	---

נַפְשִׁי :
मेरो-प्राण
H5315

בְּצָרוֹת
मेरो-प्राणका-संकटहरूमा
H5315

हे परमेश्वर, तपाईंको विश्वासपूर्ण प्रेमको आनन्दमा म खुशी हुनेछु अनि नाच्नेछु। तपाईंले मेरो पीरहरू देख्नु भएको छ। मलाई भएका दुःख कष्टहरू तपाईं जान्नुहुन्छ।

רָגַלְתִּי : मेरा-खुट्टाहरू H7272	בְּמַרְחָב खुल्ला-ठाउँमा H4800	הָעֲמֻדָּה तपाईंले-खडा-गर्नुभयो H5975	אוֹיֵב शत्रुको H0341	בְּיַד- शत्रुको-हातमा H3027	הַסְּגֵרָתִי मलाई-सुम्नुभएन H5462	וְלֹא र-तपाईंले H3808	8
---	--------------------------------------	---	----------------------------	-----------------------------------	---	-----------------------------	---

तपाईंले मेरा शत्रुहरूलाई मलाई लिएर जानु दिनु भएन। तपाईंले तिनीहरूको पासोबाट मलाई बचाउनु भयो।

וּבְטֶנְי : र-मेरो-शरीर H0990	נַפְשִׁי मेरो-प्राण H5315	עֵינֵי मेरो-आँखा H5315	בְּכַעַס दुःखले H6244	עָשָׂשָׁה क्षीण-भएको-छ H6244	לִי म-छु H6244	צָרָה- संकटमा H6244	כִּי किनभने H6244	יְהוָה हे-परमप्रभु H3068	קָּפָּא कृपा-गर्नुहोस् H3068	9
-------------------------------------	---------------------------------	------------------------------	-----------------------------	------------------------------------	----------------------	---------------------------	-------------------------	--------------------------------	------------------------------------	---

हे परमप्रभु, मसँग कैयौं दुःख-कष्टहरू छन् यसैले मप्रति कृपा-दृष्टि राख्नुहोस्। यसैले म यति साहो उदास छु मेरा आँखाहरू बिझाउँदैछन्। मेरो घोक्रो र भूँडीहरू दुखिरहेछन्।

כֹּחִי मेरो-शक्ति H5771	בְּעֹנִי मेरो-अपराधले H5771	כְּשָׁל कमजोर-भएको-छ H3782	בְּאַנְחָה सासमा H0585	וּשְׁנוֹתַי र-मेरा-वर्षहरू H8141	חַיִּי मेरो-जीवन H8141	בְּיָגוֹן शोकमा H3015	כָּלִי टुक्रिएको-छ H3615	כִּי किनभने H3615	10
-------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	------------------------------	--	------------------------------	-----------------------------	--------------------------------	-------------------------	----

נַפְשִׁי :
क्षीण-भएका-छन्
H6244

וּבְעֵצְמוֹ
र-मेरा-हाडहरू
H6106

मेरो जीवन उदासीनतामा समाप्त भइरहेछ। मेरो उमेर नैराश्यामा बितिरहेछ। मेरा संकटहरूले मेरो शक्ति नाश गर्दै लाँदैछ। मेरो शक्तिले मलाई छोड्दै गइरहेछ।

וּפְחָד र-त्रासको-पात्र H6343	מֵאֵד अत्यन्तै H3966	וְלִשְׁכֵּנִי र-मेरा-छिमेकीहरूको-निम्ति H7934	חֲרָפָה अपमानको-पात्र H2781	הַיְיֹתִי म-भएको-छु H1961	צָרָתִי शत्रुहरूका-कारणले H1961	מִכָּל- मेरा-सबै H3605	11
-------------------------------------	----------------------------	---	-----------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------	------------------------------	----

מִמְּנִי :
मबाट
H5074

נִדְרֵי
भागे
H5074

בְּחוּץ
बाहिर
H2351

רְאִי
मलाई-देख्नेहरू
H7200

לְמִי־עֵי
मेरा-चिनजानहरूको-निम्ति
H3045

मेरा शत्रुहरूले मलाई हेला गर्छन्, अनि मेरा सम्पूर्ण छिमेकीहरूले पनि हेला गर्छन्। सबै मेरा आफन्तहरूले मलाई गल्लीमा देखेका छन्। तिनीहरू मसँग डराउँछन् जब गल्लीमा मलाई तिनीहरूले देख्छन्, तिनीहरू मलाई नदेखे झैं भान गर्छन्।

אֶבֶר : टुटेको H0006	כְּכִלִּי टुटेको-भाँडोजस्तै H3627	הַיְיֹתִי म-भएको-छु H1961	מִלֵּב हृदयबाट H1961	כְּמַת मरेजस्तै H4191	גִּשְׁכָּחַתִּי म-बिसिँएको-छु H7911	12
----------------------------	---	---------------------------------	----------------------------	-----------------------------	---	----

मानिसहरूले आफ्नो हराएको औजार जस्तै पूर्ण प्रकारले मलाई बिसिँकाछन्।

עֲלִי ममाथि H3245	יָחַד सँगै H3245	בְּהִנְסָךְ तिनीहरूले-सल्लाह-गर्दा H3245	מִדְּבַיִב चारेतिरबाट H5439	מִנְּוֹר त्रास H4032	רֵבִים धेरैको H1681	הַבֵּת धेरैको-निन्दा H1681	וְשָׁמְעָתִי मैले-सुनेको-छु H8085	כִּי किनभने H8085	13
-------------------------	------------------------	--	-----------------------------------	----------------------------	---------------------------	----------------------------------	---	-------------------------	----

זְמוּנוֹ :
तिनीहरूले-षड्यन्त्र-रचे
H2161

נַפְשִׁי
मेरो-प्राण
H5315

לְקַחַתִּי
लिनको-निम्ति
H3947

मेरो विषयमा मानिसहरूले भनेका डरलाग्दा कुराहरू म सुन्छु। तिनीहरू मेरा विरोधीहरू भए, तिनीहरूले मलाई मार्ने योजना गरे।

אָדָה:	אֵלֹהֵי	אֲמֵרָתִי	יְהוָה	בְּטוֹהָרִי	עָלְיָמָה	וְאֵינִי	14
तपाईं-हुनुहुन्छ	मेरा-परमेश्वर	मैले-भनेको-छु	हे-परमप्रभु	भरोसा-राखेको-छु	तपाईंमा	तर-म	
	H0430	H0559	H3068	H0982		H0589	

तर हे परमप्रभु, म तपाईंमाथि भरोसा गर्छु। तपाईं नै मेरो परमेश्वर हुनुहुन्छ।

וּמְרֹדָפִי:	אֹיְבֵי	מִיָּדִי	הַצִּילָנִי	עֵתָתִי	בְּיָדֶךָ	15
र-मलाई-सताउनेहरूबाट	मेरा-शत्रुहरू	मेरा-शत्रुहरूको-हातबाट	मलाई-छुटाओस्	मेरो-समयहरू-छन्	तपाईंको-हातमा	
H7291	H0341	H3027	H5337	H6256	H3027	

मेरो जीवन तपाईंको हातमा छ, मलाई मेरो शत्रुहरूदेखि बचाउनुहोस्। कतिपय मानिसहरूले मलाई खेदिरहेका छन्। मलाई तिनीहरूबाट बचाउनुहोस्।

בְּחֶסֶדְךָ:	הוֹשִׁיעֵנִי	עַבְדְּךָ	עַל-	פְּנֵיךָ	הָאֵיָרָה	16
तपाईंको-कृपाले	मलाई-बचाओस्	दासमा	तपाईंको-दासमाथि	तपाईंको-मुहार	चम्काओस्	
	H3467	H5650		H6440	H0215	

कृपया स्वागत जनाएर तपाईंको दासलाई ग्रहण गर्नुहोस्। ममाथि कृपादृष्टि परोस् र मलाई बचाउनु होस्!

יָדָמוּ	דֹּשָׁעִים	יִבְשׁוּ	קְרָאֲתִיךָ	כִּי	אֲבוֹשָׁה	אֶל-	יְהוָה	17
चुप-होउन्	दुष्टहरू	लज्जित-होउन्	मैले-तपाईंलाई-पुकारेको-छु	किनभने	लज्जित-हुन-नदेओस्	मलाई	हे-परमप्रभु	
	H7563	H0954	H7121		H0954	H0408	H3068	

לְשִׂאוֹלִי:
पातालमा
[H7585](#)

हे परमप्रभु, मैले तपाईंलाई प्रार्थना गरें। यसर्थ म असन्तुष्ट हुँदिन। दुष्ट मानिसहरू असन्तुष्ट हुनेछन्। तिनीहरू निस्तब्ध चिहानभित्र जानेछन्।

וּבְיָדֵי:	בְּגִבְעוֹתָהּ	עֲתָק	צְרִיק	עַל-	הַחֲבֵרוֹת	שָׁקָר	שִׁפְתֵי	הָאֵלֵמוֹנָה	18
र-अपमानमा	घमण्डमा	अहंकारको	धार्मिकको-विरुद्धमा	धार्मिकहरूको	बोल्नेहरू	झूटका	झूटा-ओठहरू	मौन-होउन्	
H0937	H1346	H6277	H6662		H1696	H8267	H8193	H0481	

ती दुष्टहरू अहंकार गर्छन् अनि राम्रा मानिसहरूको विषयमा झूटा कुरा गर्छन्। ती दुष्टहरू घमण्डी छन्, तिनीहरूको झूटो बोल्ने ओंठहरू मौन हुनेछन्।

פְּעֻלָּתִי	לִירְאֵיךָ	צַפְנֹתַי	אֲשֶׁר-	טוֹבָךָ	רַב-	מְדָה	19
तपाईंले-गर्नुभयो	तपाईंसँग-डराउनेहरूको-निम्ति	तपाईंले-सञ्चित-गर्नुभयो	जुन	तपाईंको-भलाइ	ठूलो	कति	
H6466	H3373	H6845		H2898		H4100	

אָדָם:
सामुन्ने
[H0120](#)

בְּנֵי
सन्तानहरूको
[H5048](#)

מָן
मानवका
[H5048](#)

בְּךָ
तपाईंमा
[H2620](#)

לְחַסֵּים
तपाईंमा-शरण-लिनेहरूको-निम्ति
[H2620](#)

हे परमेश्वर! तपाईंले धेरै आश्चर्य-जनक कुराहरू आफ्ना भक्तजनहरूको निम्ति लुकाउनु भएको छ। तपाईंले असल कुराहरू प्रत्येक मानिसहरूलाई गर्नु हुन्छ जसले तपाईंलाई विश्वास गर्छन्।

אֵשׁ	מִרְכָּסֶיךָ	פְּנֵיךָ	בְּסִתְּךָ	וּתְסִגִּירָם	20
मानिसहरूको	मानिसहरूको-षड्यन्त्रबाट	तपाईंको-मुहारबाट	आफ्नो-उपस्थितिको-गोप्यमा	तपाईंले-तिनीहरूलाई-लुकाउनुहुन्छ	
H0376	H7407	H6440		H5641	

לְשִׁנּוֹתֶיךָ:
जिभ्राहरू
[H3956](#)

מִרְיָב
जिभ्राहरूको-विवादबाट
[H7379](#)

בְּסִתְּךָ
छाप्रीमा
[H5521](#)

הַצִּפְנָם
तपाईंले-तिनीहरूलाई-सुरक्षित-राख्नुहुन्छ
[H6845](#)

धर्मी मानिसहरूलाई कष्ट दिनलाई दुष्टहरू एक जुट हुन्छन्। ती दुष्टहरू लडाइँ गर्न तैयार हुन्छन्। तर तपाईंले ती मानिसहरूलाई लुकाउनु हुन्छ र तिनीहरूको रक्षा गर्नु हुन्छ। तपाईंले तिनीहरूलाई आफ्नो छत्रछाँयामा जोगाउनु हुन्छ।

מְצֹרֶךָ:	בְּעֵיר	לִי	חֶסְדְּךָ	הַפְּלִיאָה	כִּי	יְהוָה	בְּרוּךְ	21
शहरमा	घेरा-परेको	ममाथि	आफ्नो-कृपा	उहाँले-अद्भुत-देखाउनुभयो	किनभने	परमप्रभु	धन्य	
H4692				H6381		H3068	H1288	

परमप्रभुको जय होस्! जब सम्पूर्ण शहरलाई शत्रुहरूले घेरेका थिए, आफ्नो स्नेहपूर्ण करुणा अद्भूत प्रकारले मलाई देखाउनु भयो।

שְׁמַעְתָּ तपाईंले-सुनुभयो H8085	אָבִן तरपनि H0403	עֵינַיִךָ आँखा H5048	מִנְּךָ तपाईंको-आँखाबाट H5048	נִגְדָתִי म-टाढा-भएको-छु H1629	בְּחַפְזִי मेरो-आतङ्कमा H2648	אֶמְרָתִי भनेको-थिएँ H0559	וְאָנִי र-मैले H0589	22
				אֵלֶיךָ: तपाईंतिर H0413	בְּשֹׁעֵי मैले-पुकार्दा H7768	תְּחַנְנֵנִי स्वर H8469	קוֹל मेरो-बिन्तीको	

म भयभीत थिएँ अनि मैले भने, “म यस्तो ठाउँमा छु जहाँ परमेश्वरले मलाई देख्न सक्नु हुन्न। तर मैले तपाईंलाई प्रार्थना गर्ने, परमेश्वर अनि तपाईंले मेरो प्रार्थना सहायताका लागि सुनु भयो।”

וּמְשַׁלֵּם र-फिर्ता-दिनुहुन्छ H3068	יְהוָה परमप्रभुले H3068	נִצְרָה जोगाउनुहुन्छ H5341	אֱמוּנָתִי विश्वासयोग्यहरूलाई H0539	חֲסִידֵיךָ भक्तहरू H2623	כָּל- उहाँका-सबै H3605	יְהוָה परमप्रभुको H3068	אֶת- परमप्रभुलाई H0853	אֶהְבֶּנּוּ प्रेम-गर H0157	23
				גְּאוּלָּה: घमण्ड H1346	עֲשֵׂה घमण्ड-गर्नेहरूलाई	יֹתֵר अत्यधिक	עַל- पूरा-रूपमा		

हे परमेश्वरका भक्तजनहरू, तिमीहरूले परमप्रभुलाई प्रेम गर्नु पर्छ! परमप्रभुले तिनीहरूलाई रक्षा गर्नुहुन्छ जो उहाँप्रति विश्वासी छन्। तर परमप्रभुले तिनीहरूलाई दण्ड दिनुहुन्छ जसले आफ्नो बलको अहंकार गर्छन्। उहाँले तिनीहरूलाई दण्ड दिनुहुन्छ जो त्यसको लायक छन्।

לִיהוָה: परमप्रभुमा H3068	הַמְּוַחֵלִים परमप्रभुमा-आशा-राख्नेहरू H3176	כָּל- सबै H3605	לְבַבְכֶם तिम्रो-हृदयहरू H3824	וַיֵּאמְרוּ र-साहसी-होस् H0553	חִזְקוּ दृढ-होओ H2388	24
---	--	---------------------------------------	--	--	---	----

बलियो र वीर होऊ, तिमीहरू सबै जो परमप्रभुको सहयोग पखिरेहेका छौ।